

だい4か ひょうじりかい

第4課 表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■ 目標 ■

表示についての説明を理解することができる。

ညွှန်းဆိုချက်များနှင့်ပတ်သက်သည့် ရှင်းလင်းချက်ကို နားလည်နိုင်ရန်။

表示の意味がわからないとき、説明を求めることができる。

ညွှန်းဆိုချက်များ၏အဓိပ္ပာယ်ကို နားမလည်ပါက ရှင်းပြပေးရန် တောင်းဆိုနိုင်ရန်။

漢字の読み方を尋ねることができる。

ခန်းဂျိုးဖတ်နည်းကို မေးမြန်းနိုင်ရန်။

表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■^{かいわ}会話I■

リンさんと鈴木さんは倉庫の扉の前にいます。

鈴木 これをみて ください。
これを 見て ください。

リン はい。
はい。

鈴木 これは 「かいほうげんきん」 です。
これは 「開放厳禁」 です。

ドアを あけっぱなしに しないで ください。
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

リン すみません。
すみません。

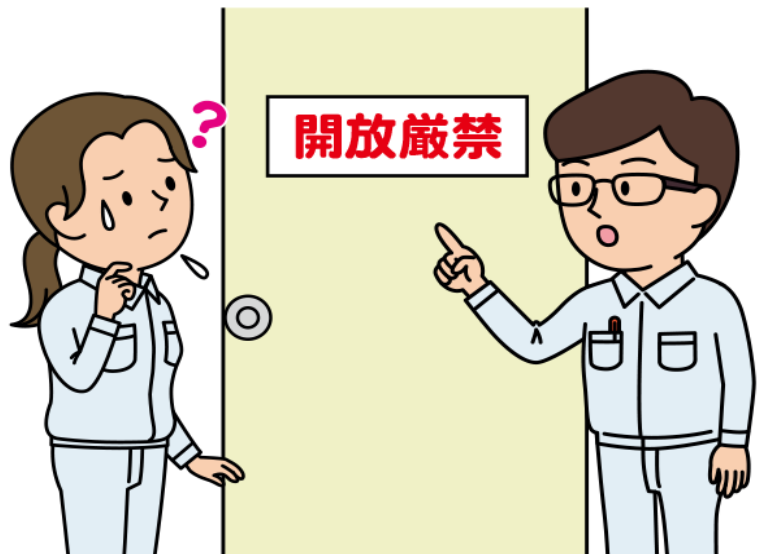
もう いちど おねがいします。
もう 一度 お願いします。

鈴木 ドアを あけっぱなしに しないで ください。
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

ドアを すぐ しめて ください。
ドアを すぐ 閉めて ください。

リン わかりました。
わかりました。

すぐ しめます。
すぐ 閉めます。



表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■ ^{かいわ} 会話 I ■

လင်းစံနှင့် ဆူဇုကီးစံတို့သည် ဂိုဒေါင်တံခါးရှေ့တွင် ရှိနေပါသည်။

Suzuki ဒါကို ကြည့်ပါ။

Lin ဟုတ်ကဲ့။

Suzuki ဒီဟာက "開放厳禁(かいほうげんきん)" ပါ။

တံခါးကို ဖွင့်လျက်အတိုင်း မထားပါနဲ့။

Lin စိတ်မရှိပါနဲ့။

ကျေးဇူးပြုပြီး နောက်တစ်ခေါက်ထပ်ပြောပေးလို့ရမလား။

Suzuki တံခါးကို ဖွင့်လျက်အတိုင်း မထားပါနဲ့။

တံခါးကို ချက်ချင်း ပြန်ပိတ်ပါ။

Lin နားလည်ပါပြီ။

ချက်ချင်းပိတ်ပါမယ်။

表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは佐藤さんと工場にいます。

ワン すみません。
すみません。

これは なんですか。
これは 何ですか。

佐藤 それは 「こうおんちゅうい」 です。
それは 「高温注意」 です。

ワン どういう いみですか。
どういう 意味ですか。

佐藤 あつく なるから、ちゅういして くださいと いう いみです。
熱く なるから、注意して くださいと いう 意味です。

ワン ああ、あつく なる。
ああ、熱く なる。

佐藤 さわる とき、きを つけてね。
触る とき、気を つけてね。



表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■ かいわ 会話 2 ■

ဝမ်းစံသည် စက်ရုံတွင် ဆာ့တိုးစံနှင့် ရှိနေပါသည်။

Wang စိတ်မရှိပါနဲ့။

ဒါက ဘာဖြစ်ပါသလဲ။

Sato အဲဒါက "高温注意(こうおんちゅうい)" ပါ။

Wang ဘာအဓိပ္ပာယ်ဖြစ်ပါသလဲ။

Sato ပူလာမှာဖြစ်တဲ့အတွက် သတိထားပါဆိုတဲ့ အဓိပ္ပာယ်ပါ။

Wang ဪ၊ ပူလာမယ်။

Sato ထိကိုင်တဲ့အချိန်မှာ သတိထားပါနော်။

表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■^{かいわ}会話3■

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

リン すみません。
すみません。

この かんじは なんと よみますか。
この 漢字は 何と 読みますか。

鈴木 「ひじょうぐち」ですよ。
「非常口」ですよ。

リン ひじょ……？
ひじょ……？

鈴木 「ひじょうぐち」。
「ひじょうぐち」。

リン 「ひじょうぐち」？
「ひじょうぐち」？

鈴木 そうです。
そうです。

かじや じしんの とき、あそこから にげます。
火事や 地震の とき、あそこから 逃げます。



表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■ かいわ 会話 3 ■

အလုပ်သင် ကိုလင်းကို သင်တန်းမှူး ဦးဆူဇူက အလုပ်ရုံအတွင်းကို လိုက်ပြပေးနေတယ်။

Lin တောင်းပန်ပါတယ်။

ဒီခန်းချိုးကို ဘယ်လိုဖတ်ပါသလဲ။

Suzuki "ひじょうぐち" ဖြစ်ပါတယ်။

Lin ひじょう.....?

Suzuki "ひじょうぐち"

Lin "ひじょうぐち"?

Suzuki မှန်ပါတယ်။

မီးလောင်တဲ့အခါ၊ ငလျင်လှုပ်တဲ့အခါ အဲဒီကနေ ထွက်ပြေးမယ်။

表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■ ことば ■

	ことば	読み
1	開放厳禁	かいほうげんきん
2	開けっぱなし	あけっぱなし
3	閉める	しめる
4	高温注意	こうおんちゅうい
5	意味	いみ
6	注意（する）	ちゅうい（する）
7	触る	さわる
8	気をつける	きをつける
9	非常口	ひじょうぐち
10	火事	かじ
11	地震	じしん
12	逃げる	にげる
13	入る	はいる
14	立入禁止	たちいりきんし
15	危険	きけん
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

	意味
1	ဖွင့်မထားရ
2	ဖွင့်လျက်သား
3	ပိတ်သည်
4	ပူလောင်မှုသတိပြုပါ
5	အဓိပ္ပာယ်
6	သတိပြုရန် (သတိပြုသည်)
7	ထိကိုင်သည်
8	သတိထားသည်
9	အရေးပေါ်ထွက်ပေါက်
10	မီးလောင်မှု
11	လျှင်
12	ထွက်ပြေးသည်
13	ဝင်သည်
14	မဝင်ရ
15	အန္တရာယ်
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ~ないで ください

ドアを あけっぱなしにしないで ください。

ドアを 開けっぱなしにしないで ください。

それに さわらないで ください。

① それに 触らないで ください。

そこに はいらないで ください。

② そこに 入らないで ください。

やらないで ください。

③ やらないで ください。

④

⑤

★ ~は どういう いみですか

どういう いみですか。

どういう 意味ですか。

これは どういう いみですか。

① これは どういう 意味ですか。

「たちいりきんし」は どういう いみですか。

② 「立入禁止」は どういう 意味ですか。

「きけん」は どういう いみですか。

③ 「危険」は どういう 意味ですか。

④

⑤

表示理解

ညွှန်းဆိုချက်များကို နားလည်ခြင်း

■ 応用練習 ■

(4)(5) တွင် သင်ဖွဲ့မည့်ဝါကျကို ရေးပါ။

သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။

★ ~ないで ください

တံခါးကို ဖွင့်လျက်အတိုင်း မထားပါနဲ့။

① အဲဒါကို မထိကိုင်ပါနဲ့။

② အဲဒီနေရာကို မဝင်ပါနဲ့။

③ မလုပ်ပါနဲ့။

④

⑤

★ ~は どういう いみですか

ဘာအဓိပ္ပာယ်ဖြစ်ပါသလဲ။

① ဒါက ဘယ်လိုအဓိပ္ပာယ်ဖြစ်ပါသလဲ။

② "立入禁止(たちいりきんし)" က ဘယ်လိုအဓိပ္ပာယ်ဖြစ်ပါသလဲ။

③ "危険 (きけん) " က ဘယ်လိုအဓိပ္ပာယ်ဖြစ်ပါသလဲ။

④

⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

နမူနာစကားပြောပုံစံကို ကိုးကားပြီး စကားပြောများကို ရေးသားပါ။

သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။